

Bruxelles, 23. prosinca 2019.
(OR. en)

**Međuinstitucijski predmet:
2018/0154(COD)**

**15244/1/19
REV 1**

**ASIM 152
CODEC 1795
JAI 1333
STATIS 81**

NAPOMENA O TOČKI „I/A”

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Predmet:	Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EZ) br. 862/2007 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice o migracijama i međunarodnoj zaštiti = politički dogovor

1. Komisija je 16. svibnja 2018. Vijeću podnijela Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EZ) br. 862/2007 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice o migracijama i međunarodnoj zaštiti.
2. S ciljem postizanja napretka u raspravama tada predstojeće austrijsko predsjedništvo pokrenulo je 31. svibnja 2018. pisano savjetovanje s delegacijama o prijedlogu. Kompromisni prijedlog predsjedništva pripremljen je uzimajući u obzir komentare delegacija zaprimljene tijekom tog savjetovanja te se o njemu raspravljalo na sastancima Radne skupine Vijeća za statistiku (CWPS) 11. srpnja, 3. rujna i 26. rujna 2018.

3. Revidirani kompromisni prijedlog predsjedništva koji je uključivao nekoliko izmjena predloženih na sastanku CWPS-a 26. rujna 2018. potvrđen je 18. listopada 2018. prešutnim postupkom. COREPER je 31. listopada 2018. usvojio mandat za početak međuinstitucijskih pregovora o revidiranoj Uredbi o statistici o migracijama.
4. Prvi politički trijalog kao i tehnički sastanak održani su tijekom austrijskog predsjedanja u prosincu 2018., a nakon toga je rumunjsko predsjedništvo nastavilo s intenzivnim rasporedom političkih i tehničkih sastanaka s Parlamentom i Komisijom. Kompromis o revidiranoj Uredbi o statistici o migracijama finaliziran je na tehničkom sastanku 25. siječnja 2018., a kasnije je privremeno potvrđen u okviru političkog trijaloga održanog 31. siječnja 2019.
5. Međutim, navedeni kompromis nije dobio dostatnu potporu delegacija. Stoga je rumunjsko predsjedništvo na temelju postignutog napretka nastavilo rasprave s ciljem pronalaženja kompromisa koji bi bio prihvatljiv većini država članica.
6. Parlament je, na temelju izvješća Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (LIBE), 16. travnja 2019. donio stajalište u prvom čitanju o revidiranoj Uredbi o statistici o migracijama.
7. Finsko predsjedništvo nastavilo je uložene napore rumunjskog predsjedništva daljnjim raspravama o revidiranoj Uredbi o statistici o migracijama na sastancima CWPS-a 26. rujna i 31. listopada 2019. Delegacije su na sastanku COREPER-a 20. studenoga 2019. u velikoj mjeri podržale drugi kompromisni prijedlog koji je pripremilo finsko predsjedništvo, naveden u dokumentu 13450/19.

8. Navedeni kompromisni prijedlog predstavljen je u okviru političkog trijaloga održanog 28. studenoga 2019. i privremeno potvrđen uz izmjenu u uvodnoj izjavi 11.
9. Navedeni kompromis koji je proizišao iz međuinstitucijskih pregovora, naveden u dokumentu 13193/19, podnesen je 28. studenoga 2019. CWPS-u i podržala ga je velika većina delegacija. COREPER je 4. prosinca 2019. potvrdio postignuti dogovor o revidiranoj Uredbi o statistici o migracijama koji se nalazi u dokumentu 13193/19.
10. Na sastanku održanom 9. prosinca 2019. Odbor LIBE Europskog parlamenta glasovao je o tekstu dogovorenom u okviru trijaloga. Nakon toga je predsjednik Odbora stalnih predstavnika primio pismo predsjednika Odbora LIBE u kojem stoji da će on Odboru LIBE i članovima plenarne sjednice, podložno pravno-jezičnoj redakturi, predložiti odobrenje dogovora postignutog u okviru trijaloga bez amandmana. U istom pismu sadržan je tekst revidirane Uredbe o statistici o migracijama (dokument 15174/2/19 REV 2).
11. Kompromisni tekst koji je podnio Europski parlament identičan je kompromisnom tekstu koji je Odboru stalnih predstavnika dostavljen 4. prosinca 2019. kao dokument 13193/19. Pročišćena verzija kompromisnog teksta koji je podnio Europski parlament nalazi se u Prilogu ovom dokumentu.
12. **Na temelju navedenog COREPER se poziva da Vijeću savjetuje da donese politički dogovor o tekstu revidirane Uredbe o statistici o migracijama koji se nalazi u Prilogu ovom dokumentu.**

PE-CONS br./GG – 2018/0154(COD)

UREDBA (EU) 2019/...
EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 862/2007 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice o migracijama i međunarodnoj zaštiti

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,
uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 338. stavak 1.,
uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,
nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,
u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom¹,

¹ Stajalište Europskog parlamenta od ... (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od ...

budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 862/2007 Europskog parlamenta i Vijeća² uspostavlja se zajednički i usporediv pravni okvir za europsku statistiku o migracijama i međunarodnoj zaštiti.
- (2) Kako bi se odgovorilo na nove potrebe Unije u pogledu statistike o migracijama i međunarodnoj zaštiti i budući da se značajke migracija brzo mijenjaju, potreban je okvir kojim bi se omogućio brz odgovor na promjene u potrebama povezanim sa statistikom o migracijama i međunarodnoj zaštiti.
- (3) Kako bi se Unija poduprla u učinkovitom odgovoru na izazove migracija i u razvoju politika koje se temelje na ljudskim pravima, potrebni su podaci o azilu i upravljanju migracijama za razdoblja kraća od jedne godine.

² Uredba (EZ) br. 862/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. srpnja 2007. o statistici Zajednice o migracijama i međunarodnoj zaštiti i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 311/76 o izradi statistike o stranim radnicima (SL L 199, 31.7.2007., str. 23.).

- (4) Statistika o azilu i upravljanju migracijama ključna je za analizu, oblikovanje i evaluaciju čitavog niza politika, posebno u pogledu odgovora na dolazak osoba koje traže zaštitu u Europi, u cilju utvrđivanja i primjene najboljih politika.
- (5) Statistika o migracijama i međunarodnoj zaštiti od ključne je važnosti kako bismo imali pregled migracijskih kretanja u Uniji i kako bi države članice mogle ispravno primjenjivati zakonodavstvo Unije uz poštovanje temeljnih prava, kako su navedena u Povelji Europske unije o temeljnim pravima i u Konvenciji za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda.
- (6) Radi osiguranja kvalitete, a posebno mogućnosti usporedbe podataka koje dostavljaju države članice te kako bi se na razini Unije mogli izraditi pouzdani pregledi, upotrijebljeni podaci trebali bi se temeljiti na istim konceptima i odnositi se na isti referentni datum ili razdoblje.

- (7) Dostavljeni podaci o azilu i upravljanju migracijama trebali bi biti u skladu s relevantnim informacijama prikupljenima na temelju Uredbe (EZ) br. 862/2007.
- (8) Uredbom (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća³ pruža se referentni okvir za europsku statistiku o migracijama i međunarodnoj zaštiti. Njome se posebno iziskuje usklađenost s načelima profesionalne neovisnosti, nepristranosti, objektivnosti, pouzdanosti, statističke povjerljivosti i troškovne učinkovitosti.
- (9) Kako bi se unaprijedila učinkovitost proizvodnje statistike, nacionalna tijela za statistiku trebala bi imati pravo odmah i bez naknade pristupiti svim administrativnim evidencijama i služiti se njima te integrirati te administrativne evidencije sa statistikom u mjeri u kojoj je to potrebno za razvoj, proizvodnju i diseminaciju europske statistike u skladu s odredbama utvrđenima u članku 17.a Uredbe (EZ) br. 223/2009.

³ Uredba (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o europskoj statistici i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ, Euratom) br. 1101/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi povjerljivih statističkih podataka Statističkom uredu Europskih zajednica, Uredbe Vijeća (EZ) br. 322/97 o statistici Zajednice i Odluke Vijeća 89/382/EEZ, Euratom o osnivanju Odbora za statistički program Europskih zajednica (SL L 87, 31.3.2009., str. 164.).

- (10) Pri razvoju, proizvodnji i diseminaciji europske statistike nacionalna i europska tijela za statistiku te, kada je to primjenjivo, druga relevantna tijela, trebala bi uzeti u obzir načela utvrđena u Kodeksu prakse europske statistike, kako ga je 16. studenoga 2017. preispitao i ažurirao Odbor za europski statistički sustav.
- (11) Pilot-studijama trebalo bi uzeti u obzir dodanu vrijednost Unije, utvrditi uvjete za uvođenje novog prikupljanja podataka unutar područja primjene ove Uredbe, procijeniti izvedivost i kvalitetu statističkih podataka, uključujući njihovu usporedivost među zemljama, kao i troškove povezanog prikupljanja podataka. Prije pokretanja svake pojedine pilot-studije Komisija bi trebala preispitati relevantne administrativne izvore na razini Unije i istražiti može li se potrebna statistika temeljiti na tim izvorima. Trebalo bi dati prednost ispitivanju broja zahtjeva i broja odbijenih zahtjeva za prvu boravišnu dozvolu.

Rezultati pilot-studije trebali bi podlijevati evaluaciji Komisije u bliskoj suradnji s državama članicama i trebali bi biti javno dostupni. Komisija bi trebala razmotriti uvođenje novog prikupljanja podataka u državama članicama samo u slučaju pozitivnih rezultata pilot-studije. Komisija bi se također trebala savjetovati s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka pod uvjetima utvrđenima u članku 42. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća⁴.

⁴ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39–98.).

(11a) Unutar područja primjene ove Uredbe važno je optimizirati uporabu postojećih informacija i već prikupljenih podataka. U tu svrhu trebalo bi istražiti postojeće izvore podataka na nacionalnoj razini i razini Unije, kao i načine za ostvarivanje koristi od okvira za interoperabilnost iz Uredbe (EU) 2019/817 Europskog parlamenta i Vijeća* i Uredbe (EU) 2019/818 Europskog parlamenta i Vijeća** kako bi se ocijenila njihova uporaba za službenu statistiku. Ta bi procjena trebala obuhvaćati i provedbu koncepta interoperabilnosti na razini Unije kako bi se većem broju organizacija omogućilo korištenje istim podacima u skladu s njihovim potrebama i ovlaštenjima.

* Uredba (EU) 2019/817 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o uspostavi okvira za interoperabilnost informacijskih sustava EU-a u području granica i viza i izmjeni uredaba (EZ) br. 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 i (EU) 2018/1861 Europskog parlamenta i Vijeća te odluka Vijeća 2004/512/EZ i 2008/633/PUP (*SL L 135, 22.5.2019., str. 27.*).

** Uredba (EU) 2019/818 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o uspostavi okvira za interoperabilnost informacijskih sustava EU-a u području policijske i pravosudne suradnje, azila i migracija i izmjeni uredaba (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 i (EU) 2019/816 (*SL L 135, 22.5.2019., str. 85.*).

- (11b) Unutar područja primjene ove Uredbe Komisija (Eurostat) bi trebala nastojati osigurati koordinaciju prikupljanja podataka s relevantnim agencijama Unije te bi u tu svrhu trebalo sklopiti sporazume o suradnji između Komisije (Eurostata) i tih agencija u okviru njihovih nadležnosti.
- (12) Uredbom (EZ) br. 223/2009 pruža se referentni okvir za europsku statistiku i njome se od država članica zahtijeva da poštuju statistička načela i kriterije kvalitete utvrđene tom uredbom. Izvješća o kvaliteti ključna su za procjenu i poboljšanje kvalitete europske statistike te komunikaciju o njoj. Odbor za europski statistički sustav podržao je standard europskog statističkog sustava (ESS) za strukturu izvješća o kvaliteti, u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 223/2009. Tim standardom ESS-a trebalo bi se doprinijeti usklađivanju izvješćivanja o kvaliteti na temelju ove Uredbe.
- (13) Ako djeluju samostalno, države članice ne mogu u dovoljnoj mjeri ostvariti cilj ove Uredbe, odnosno reviziju i dopunu postojećih zajedničkih pravila za prikupljanje i izradu europske statistike o migracijama i međunarodnoj zaštiti. Taj se cilj radi usklađenosti i usporedivosti može bolje postići na razini Unije. Stoga EU može donositi odgovarajuće mjere u skladu s načelom supsidijarnosti iz članka 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.

- (14) Kako bi se ostvarili ciljevi Uredbe (EZ) br. 862/2007, trebalo bi dodijeliti dostatna financijska sredstva za prikupljanje, analizu i diseminaciju visokokvalitetnih nacionalnih statističkih podataka i statističkih podataka Unije o migracijama i međunarodnoj zaštiti.
- (14a) U slučajevima u kojima bi provedba ove Uredbe od nacionalnog statističkog sustava države članice iziskivala razvoj i provedbu novih metodologija te novo prikupljanje podataka za statistiku u skladu s ovom Uredbom, uključujući sudjelovanje država članica u pilot-studijama i nadogradnju izvora podataka i informacijskih sustava, državama članicama trebalo bi osigurati financijski doprinos Unije u obliku bespovratnih sredstava u skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća⁵.
- (15) Ovom se Uredbom jamči pravo na poštovanje osobnog i obiteljskog života te na zaštitu osobnih podataka i nediskriminaciju, kako je navedeno u člancima 7., 8. i 21. Povelje Europske unije o temeljnim pravima. Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća⁶ i Uredba (EU) 2018/1725 trebale bi se primjenjivati na osobne podatke obuhvaćene ovom Uredbom.

⁵ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredbi (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

⁶ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

- (16) Kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za provedbu ove Uredbe, Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti u pogledu određivanja razvrstavanja, utvrđivanja pravila o odgovarajućim formatima za dostavu podataka i utvrđivanja praktičnih rješenja za izvješća o kvaliteti i sadržaj tih izvješća. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća⁷.
- (17) U slučajevima u kojima bi provedba ove Uredbe iziskivala znatne prilagodbe nacionalnih statističkih sustava države članice, Komisija bi trebala biti u mogućnosti dotičnoj državi članici odobriti odstupanja u valjano opravdanim slučajevima i na ograničeno razdoblje. Te znatne prilagodbe mogu osobito proizići iz potrebe da se poboljša pravodobnost, prilagodi osmišljavanje načina prikupljanja podataka, uključujući pristup administrativnim izvorima, ili da se razviju novi alati za izradu podataka.

⁷ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

- (18) Učinkovito praćenje primjene Uredbe (EZ) br. 862/2007 zahtijeva njezinu evaluaciju u redovitim vremenskim razmacima. Komisija bi trebala temeljito procijeniti statističke podatke prikupljene u skladu s Uredbom (EZ) br. 862/2007, kao i njihovu kvalitetu i pravodobno pružanje za potrebe podnošenja izvješća Europskom parlamentu i Vijeću. Trebalo bi se provesti blisko savjetovanje sa svim akterima koji sudjeluju u prikupljanju podataka o azilu i glavnim korisnicima tih statističkih podataka.
- (19) Uredbu (EZ) br. 862/2007 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (19a) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 28. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća*.
- * Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).
- (20) Provedeno je savjetovanje s Odborom za europski statistički sustav,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 862/2007 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 1. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) upravnim i sudskim postupcima i procesima u državama članicama koji se odnose na imigraciju, izdavanje boravišne dozvole, državljanstvo, azil i druge oblike međunarodne zaštite, nezakonit ulazak i boravak te na vraćanje.”;

2. članak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. točka (j) zamjenjuje se sljedećim:

„(j) ‘zahtjev za međunarodnu zaštitu’ znači zahtjev za međunarodnu zaštitu kako je definiran člankom 2. točkom (h) Direktive 2011/95/EU Europskog parlamenta i Vijeća*;

* Direktiva 2011/95/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o standardima za kvalifikaciju državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva za ostvarivanje međunarodne zaštite, za jedinstveni status izbjeglica ili osoba koje ispunjavaju uvjete za supsidijarnu zaštitu te sadržaj odobrene zaštite (SL L 337, 20.12.2011., str. 9.).”;

(b) u stavku 1. točka (k) zamjenjuje se sljedećim:

„(k) ‘status izbjeglice’ znači status izbjeglice kako je definiran člankom 2. točkom (e) Direktive 2011/95/EU;”;

(c) u stavku 1. točka (l) zamjenjuje se sljedećim:

„(l) ‘supsidijarni status zaštite’ znači supsidijarni status zaštite kako je definiran člankom 2. točkom (g) Direktive 2011/95/EU;”;

(d) u stavku 1. točka (m) zamjenjuje se sljedećim:

„(m) ‘članovi obitelji’ znači članovi obitelji kako su definirani člankom 2. točkom (g) Uredbe (EU) br. 604/2013 Europskog parlamenta i Vijeća*;

* Uredba (EU) br. 604/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o utvrđivanju kriterija i mehanizama za određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji je u jednoj od država članica podnio državljani treće zemlje ili osoba bez državljanstva (SL L 180, 29.6.2013., str. 31.).”;

(e) u stavku 1. točka (o) zamjenjuje se sljedećim:

„(o) ‘maloljetnik bez pratnje’ znači maloljetnik bez pratnje kako je definiran člankom 2. točkom (l) Direktive 2011/95/EU;”;

(f) u stavku 1. točka (p) zamjenjuje se sljedećim:

„(p) ‘vanjske granice’ znači vanjske granice kako su definirane člankom 2. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća*;

* Uredba (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) (SL L 77, 23.3.2016., str. 1.).”;

(g) u stavku 1. točka (q) zamjenjuje se sljedećim:

„(q) ‘državljeni trećih zemalja kojima je odbijen ulazak’ znači državljani trećih zemalja kojima je na vanjskoj granici ulazak odbijen zato što ne udovoljavaju svim uvjetima za ulazak propisanim člankom 6. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/399 i nisu obuhvaćeni kategorijama osoba iz članka 6. stavka 5. te uredbe;”;

(h) u stavku 1. dodaje se sljedeća točka:

„(sa) ‘udaljšavanje’ znači udaljšavanje kako je definirano člankom 3. stavkom 5. Direktive 2008/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*;

* Direktiva 2008/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o zajedničkim standardima i postupcima država članica za vraćanje državljana trećih zemalja s nezakunitim boravkom (SL L 348, 24.12.2008., str. 98.).”;

(i) u stavku 1. dodaje se sljedeća točka:

„(sb) ‘dobrovoljni odlazak’ znači dobrovoljni odlazak kako je definiran člankom 3. stavkom 8. Direktive 2008/115/EZ;”;

(j) briše se stavak 3.;

3.

4. članak 4. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji su povučeni tijekom referentnog razdoblja, razvrstanih na temelju prešutnog i izričitog povlačenja iz članaka 27. i 28. Direktive 2013/32/EU Europskog parlamenta i Vijeća*;

* Direktiva 2013/32/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o zajedničkim postupcima za priznavanje i oduzimanje međunarodne zaštite (SL L 180, 29.6.2013., str. 60.).”;

(b) u stavku 1. dodaju se sljedeće točke:

- „(d) osoba koje su podnijele zahtjev za međunarodnu zaštitu ili su u takav zahtjev bile uključene kao član obitelji tijekom referentnog razdoblja i koje se prvi put prijavljuju za međunarodnu zaštitu;
- (e) osoba koje su podnijele zahtjev za međunarodnu zaštitu ili su bile uključene u takav zahtjev kao član obitelji tijekom referentnog razdoblja te je njihov zahtjev obrađen u okviru ubrzanog postupka iz članka 31. stavka 8. Direktive 2013/32/EU;
- (f) osoba koje su podnijele naknadni zahtjev za međunarodnu zaštitu kako se navodi u članku 40. Direktive 2013/32/EU ili su u takav zahtjev bile uključene kao član obitelji tijekom referentnog razdoblja;

- (j) osoba koje su podnijele zahtjev za međunarodnu zaštitu ili su bile uključene u takav zahtjev kao član obitelji i koje su na kraju referentnog razdoblja imale korist od materijalnih uvjeta prihvata koji podnositeljima zahtjeva osiguravaju prikladni životni standard, u skladu s člankom 17. Direktive 2013/33/EU Europskog parlamenta i Vijeća;

* Direktiva 2013/33/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o utvrđivanju standarda za prihvata podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu (SL L 180, 29.6.2013., str. 96.).”;

- (b) u stavku 1. posljednji podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Statistika iz točaka (a), (b), (c), (d), (e) i (f) razvrstava se prema dobi i spolu te prema državljanstvu tih osoba, kao i prema maloljetnicima bez pratnje. Odnosi se na referentna razdoblja od jednog kalendarskog mjeseca i dostavlja se Komisiji (Eurostatu) u roku od dva mjeseca od završetka referentnog mjeseca. Prvi je referentni mjesec siječanj 2021.

Statistika iz točke (j) odnosi se na referentna razdoblja od jedne kalendarske godine i dostavlja se Komisiji (Eurostatu) u roku od šest mjeseci od završetka referentne godine. Prva je referentna godina 2021.”;

(e) u stavku 2. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) osoba obuhvaćenih prvostupanjskim odlukama koje su tijekom referentnog razdoblja donijela upravna ili sudska tijela i kojima se odobrava, opoziva, ukida ili odbija produljenje statusa izbjeglice;”;

(f) u stavku 2. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) osoba obuhvaćenih prvostupanjskim odlukama koje su tijekom referentnog razdoblja donijela upravna ili sudska tijela i kojima se odobrava, opoziva, ukida ili odbija produljenje statusa supsidijarne zaštite;”;

(g) u stavku 2. posljednji podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Ta se statistika razvrstava prema dobi i spolu te prema državljanstvu tih osoba, kao i prema maloljetnicima bez pratnje. Odnosi se na referentna razdoblja od tri kalendarska mjeseca i dostavlja Komisiji (Eurostatu) u roku od dva mjeseca od završetka referentnog razdoblja. Prvo je referentno razdoblje siječanj – ožujak 2021.”;

(j) u stavku 3. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) osoba obuhvaćenih konačnim odlukama koje su tijekom referentnog razdoblja donijela upravna ili sudska tijela i kojima se odobrava, opoziva, ukida ili odbija produljenje statusa izbjeglice;”;

(k) u stavku 3. točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) osoba obuhvaćenih konačnim odlukama koje su tijekom referentnog razdoblja donijela upravna ili sudska tijela i kojima se odobrava, opoziva, ukida ili odbija produljenje statusa supsidijarne zaštite;”;

(l) u stavku 3. posljednji podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Statistika iz točaka (a), (b), (c), (d), (e), (f) i (g) razvrstava se prema dobi i spolu te prema državljanstvu tih osoba, kao i, osim točke (a), prema maloljetnicima bez pratnje. Osim toga, kad se radi o točki (g), statistika se razvrstava prema zemlji boravišta i prema vrsti odluke o azilu. Odnosi se na referentna razdoblja od jedne kalendarske godine i dostavlja Komisiji (Eurostatu) u roku od tri mjeseca od završetka referentne godine. Prva je referentna godina 2021.”;

(m) u stavku 4. točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) broj transfera koji su posljedica odluka iz točaka (c) i (h);”;

(n) u stavku 4. dodaju se sljedeće točke:

„(f) broj zahtjeva za ponovno razmatranje za ponovni prihvrat i zbrinjavanje tražitelja azila;

(g) odredbe na kojima se temelje zahtjevi iz točke (f);

(h) odluke donesene u vezi sa zahtjevima iz točke (f).”;

- (o) u stavku 4. posljednji podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Ta se statistika razvrstava prema spolu i prema maloljetnicima s pratnjom i bez nje. Odnosi se na referentna razdoblja od jedne kalendarske godine i dostavlja Komisiji (Eurostatu) u roku od tri mjeseca od završetka referentne godine. Prva je referentna godina 2021.”;

5. članak 5. mijenja se kako slijedi:

- (a) u stavku 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) državljana trećih zemalja kojima je odbijen ulazak na državno područje države članice na vanjskoj granici, razvrstanih prema državljanstvu;”;

- (aa) u stavku 1. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Statistika iz točke (a) razvrstava se u skladu s člankom 14. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/399*.”;

* Uredba (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) (SL L 77, 23.3.2016., str. 1.).”;

(b) u stavku 1. treći podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Statistika iz točke (b) razvrstava se prema dobi, spolu i državljanstvu tih osoba te prema razlozima za njihovo uhićenje i mjestu uhićenja. ”;

6. članak 6. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Države članice Komisiji (Eurostatu) dostavljaju statistiku o:

(a) broju boravišnih dozvola izdanih osobama koje su državljani trećih zemalja, razvrstanih kako slijedi:

- i. dozvole izdane tijekom referentnog razdoblja kojima se osobi prvi put izdaje boravišna dozvola, razvrstane prema državljanstvu, prema razlogu izdavanja dozvole, prema roku valjanosti dozvole, prema dobi i prema spolu;
- ii. dozvole izdane tijekom referentnog razdoblja i odobrene pri promjeni imigracijskog statusa osobe ili razloga boravka, razvrstane prema državljanstvu, prema razlogu izdavanja dozvole, prema roku valjanosti dozvole, prema dobi i prema spolu;
- iii. valjane dozvole na kraju referentnog razdoblja (broj izdanih, neukinutih i neisteklih dozvola), razvrstane prema državljanstvu, prema razlogu izdavanja dozvole, prema roku valjanosti dozvole, prema dobi i prema spolu;

- (b) broju osoba s dugotrajnim boravištem na kraju referentnog razdoblja, razvrstanih prema državljanstvu, prema vrsti dugotrajnog statusa, prema dobi i prema spolu;
- (c) broju osoba koje su tijekom referentne godine dobile dozvolu za dugotrajni boravak, razvrstanih prema dobi i spolu.”;

(b) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Statistika iz stavka 1. odnosi se na referentna razdoblja od jedne kalendarske godine i dostavlja se Komisiji (Eurostatu) u roku od šest mjeseci nakon završetka referentne godine. Prva je referentna godina 2021.”;

7. članak 7. mijenja se kako slijedi:

(e) u stavku 1. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) broju državljana trećih zemalja koji su stvarno napustili državno područje države članice na temelju upravne ili sudske odluke ili akta, kako je navedeno u točki (a), razvrstanih prema državljanstvu osoba koje su se vratile, prema vrsti vraćanja i vrsti primljene pomoći te prema odredišnoj zemlji.”;

(g) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Statistika iz stavka 1. razvrstava se prema dobi i spolu dotične osobe te prema maloljetnicima bez pratnje. Odnosi se na referentna razdoblja od tri kalendarska mjeseca i dostavlja Komisiji (Eurostatu) u roku od dva mjeseca od završetka referentnog razdoblja. Prvo je referentno razdoblje od siječnja do ožujka 2021.”;

8. briše se članak 8.;

9. članak 9. mijenja se kako slijedi:

(a) umeću se sljedeći stavci:

„1.a Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale kvalitetu dostavljenih podataka i metapodataka.

1.b Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se kriteriji kvalitete utvrđeni u članku 12. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća*.

* Uredba (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o europskoj statistici i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ, Euratom) br. 1101/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi povjerljivih statističkih podataka Statističkom uredu Europskih zajednica, Uredbe Vijeća (EZ) br. 322/97 o statistici Zajednice i Odluke Vijeća 89/382/EEZ, Euratom o osnivanju Odbora za statistički program Europskih zajednica (SL L 87, 31.3.2009., str. 164.).”;

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice Komisiju (Eurostat) izvješćuju u obliku izvješća o kvaliteti o korištenim izvorima podataka, razlozima za odabir tih izvora i posljedicama odabranih izvora podataka na kvalitetu statistike, o tehničkim i organizacijskim mjerama kojima se jamči zaštita osobnih podataka i o korištenim metodama procjene te obavješćuju Komisiju (Eurostat) o njihovim promjenama.”;

(c) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Na zahtjev Komisije (Eurostata) države članice dostavljaju potrebno dodatno pojašnjenje za ocjenu kvalitete statističkih informacija.”;

(d) umeće se sljedeći stavak:

„3.a Komisija može donositi provedbene akte kojima se utvrđuju praktična rješenja i sadržaj izvješća o kvaliteti. Ti provedbeni akti donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 11. stavka 2. te se njima ne nameće znatno dodatno opterećenje ili trošak za države članice.”;

(e) stavci 4. i 5. zamjenjuju se sljedećim:

- „4. Države članice bez odgode obavješćuju Komisiju (Eurostat) o revizijama i ispravcima statistike dostavljene u skladu s ovom Uredbom, o svim izmjenama korištenih metoda i izvora podataka te o svim relevantnim informacijama ili izmjenama povezanim s provedbom ove Uredbe koje bi mogle utjecati na kvalitetu dostavljenih podataka.
5. Mjere koje se odnose na definiranje odgovarajućih obrazaca za dostavu podataka donose se u skladu s postupkom ispitivanja propisanim člankom 11. stavkom 2.”;

4.b umeću se sljedeći članci:

„Članak 9.a

Pilot-studije

1. U skladu s ciljevima ove Uredbe i radi ispitivanja dodatnih ili novih razvrstavanja ili podataka unutar područja primjene ove Uredbe, Komisija (Eurostat) pokreće pilot-studije koje države članice provode na dobrovoljnoj osnovi.
2. Države članice, zajedno s Komisijom (Eurostatom), osiguravaju reprezentativnost tih studija na razini Unije. Ciljevi tih studija su izvedivost novog prikupljanja podataka, uključujući dostupnost odgovarajućih izvora podataka i proizvodnih tehnika, impliciranu kvalitetu i usporedivost statistike te troškove i opterećenje povezane s prikupljanjem podataka.

2.a Prije pokretanja svake pojedine pilot-studije Komisija (Eurostat) preispituje relevantne administrativne izvore na razini Unije kako bi se dodatno opterećenje za nacionalne zavode za statistiku i druga nacionalna tijela smanjilo na najmanju moguću mjeru te kako bi se poboljšala uporaba postojećih podataka, u skladu s člankom 17.a Uredbe (EZ) br. 223/2009. Cilj je tog preispitivanja istražiti može li se nova statistika temeljiti na dostupnim informacijama iz navedenih izvora i uskladiti koncepte gdje je to moguće. Komisija (Eurostat) također uzima u obzir opterećenje koje nastaje drugim pilot-studijama koje su u tijeku, kako bi se ograničio broj istodobnih pilot-studija tijekom istog razdoblja.

2.b Te pilot-studije odnose se na sljedeće teme:

za statistiku traženu člankom 4. stavkom 1.

(a) osobe koje su podnijele zahtjev za međunarodnu zaštitu ili su u takav zahtjev bile uključene kao član obitelji i:

- i. koje su izuzete od ubrzanog postupka ili postupka na granici ili čiji je zahtjev obrađen u okviru postupka na granici;
- ii. koje nisu registrirane u Eurodacu;
- iii. koje su predočile dokumentarne dokaze koji mogu pomoći u utvrđivanju njihova identiteta;
- iv. koje su zadržane, razvrstane prema trajanju i razlozima zadržavanja; koje su bile predmet upravne ili sudske odluke ili akta kojima se nalaže njihovo zadržavanje ili alternativa zadržavanju; u slučaju alternative zadržavanju, razvrstane su prema vrsti alternativnog rješenja i prema mjesecu donošenja takve odluke ili akta;

- v. koje su dobile besplatnu pravnu pomoć;
 - v.a. koje su imale materijalnu korist iz točke (j) razvrstane prema dobi, spolu, državljanstvu i maloljetnicima bez pratnje te mogućnost povezivanja navedene statistike s referentnim razdobljima od jednog mjeseca;
 - vi. koje su prepoznate kao maloljetnici bez pratnje i za koje je imenovan zastupnik ili koje su uključene u obrazovni sustav ili im je odobren pristup obrazovnom sustavu;
 - vii. koje su podvrgnute procjeni dobi, uključujući rezultate takve procjene;
- (b) prosječan broj maloljetnika bez pratnje koji podnose zahtjev za međunarodnu zaštitu po zastupniku;

za statistiku traženu člankom 4. stavcima 3. i 4.

(c) osobe o kojima su u okviru žalbe ili preispitivanja donesene prvostupanjske ili konačne odluke:

- i. za statistiku traženu stavkom 2. točkom (a) i stavkom 3. točkom (b), razvrstanu kako slijedi:
 - odluke u kojima je utvrđeno da su zahtjevi nedopušteni prema razlogu nedopuštenosti,
 - odluke u kojima se zahtjevi odbacuju kao neutemeljeni,
 - odluke u kojima se zahtjevi odbacuju kao očigledno neutemeljeni u okviru redovnog postupka prema razlogu odbacivanja,
 - odluke u kojima se zahtjevi odbacuju kao očigledno neutemeljeni u okviru ubrzanog postupka prema razlogu odbacivanja i ubrzavanja,
 - odluke u kojima se zahtjevi odbacuju zato što podnositelj ili podnositeljica zahtjeva ima pravo na zaštitu u svojoj zemlji podrijetla;
- ii. za statistiku traženu stavkom 2. točkama (b) i (c) te stavkom 3. točkama (c) i (d), odluke o prestanku ili isključenju dodatno razvrstane prema posebnom razlogu na kojem se temelji prestanak ili isključenje;

- (d) osobe o kojima su odluke donesene nakon osobnog intervjuja;
- (e) osobe o kojima su donesene prvostupanjske ili konačne odluke kojima se ograničavaju ili ukidaju materijalni uvjeti prihvata;
- (f) trajanje žalbi;

za statistiku traženu člankom 4. stavkom 4.

- (g) razvrstanu prema dobi i državljanstvu;

za statistiku traženu člankom 4. u cijelosti

- (h) razvrstanu prema mjesecu podnošenja zahtjeva;

za statistiku traženu člankom 6.

- (h.a) broj zahtjeva i odbijenih zahtjeva za prvu boravišnu dozvolu koje su tijekom referentnog razdoblja podnijeli državljani trećih zemalja, razvrstanih prema državljanstvu, prema razlogu podnošenja zahtjeva za izdavanje dozvole, prema dobi i spolu;
- (i) zahtjevi za boravišnu dozvolu kojima se mijenja useljenički status ili razlog odbijanja boravka;
- (j) dozvole izdane zbog obiteljskih razloga razvrstane prema razlogu i statusu sponzora državljanina treće zemlje;

za statistiku traženu člankom 7.

- (k) za statistiku traženu stavkom 1. točkom (a) razvrstanu prema razlozima za odluku;
- (l) osobe iz stavka 1. točke (a) koje podliježu zabrani ulaska;
- (m) osobe u postupku vraćanja koje podliježu mjeri oduzimanja slobode, razvrstane prema trajanju zadržavanja ili naloženim alternativama zadržavanju razvrstanim prema vrsti alternativnog rješenja i prema mjesecu donošenja takve odluke;
- (n) vraćene osobe razvrstane prema državi odredišta i prema vrsti odluke ili akta kako slijedi:
 - i. u skladu s formalnim sporazumom Unije o ponovnom prihvatu;
 - ii. u skladu s neformalnim sporazumom Unije o ponovnom prihvatu;
 - iii. u skladu s nacionalnim sporazumom o ponovnom prihvatu.

3. Komisija (Eurostat) ocjenjuje rezultate pilot-studija u bliskoj suradnji s državama članicama i oni se stavljaju na raspolaganje javnosti. U evaluaciji se opisuje dodana vrijednost novog prikupljanja podataka u okviru pilot-studije na razini Unije i njome je obuhvaćena procjena troškovne učinkovitosti, uključujući opterećenje za davatelje podataka i troškove proizvodnje u skladu s člankom 14. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 223/2009.
4. Uzimajući u obzir pozitivnu ocjenu rezultata, Komisija može donijeti provedbene mjere za prikupljanje novih podataka iz stavka 2.b. Te se provedbene mjere donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 11. stavka 2.
5. Kako bi se olakšalo provođenje pilot-studija, Komisija (Eurostat) osigurava odgovarajuće financiranje državama članicama koje provode te studije u skladu s člankom 9.b.
6. Komisija (Eurostat) dvije godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe te svake dvije godine nakon toga podnosi izvješće o ukupnom napretku u vezi s temama iz stavka 2.b. To je izvješće dostupno javnosti.

Članak 9.b

Financiranje

1. Za provedbu ove Uredbe financijski doprinos osigurava se iz općeg proračuna Unije nacionalnim zavodima za statistiku i drugim relevantnim nacionalnim tijelima iz članka 5. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 223/2009 za:
 - (a) razvoj novih metodologija za statistiku u okviru ove Uredbe, uključujući sudjelovanje država članica u reprezentativnim pilot-studijama iz članka 9.a;
 - (b) razvoj i/ili provedbu novog prikupljanja podataka, uključujući nadogradnju izvora podataka i informacijskih sustava, u okviru područja primjene ove Uredbe za razdoblje od najviše pet godina.
2. Financijski doprinos Unije u skladu je s Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća*.

* Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1).”;

11. članak 10. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Komisija se ovlašćuje za donošenje provedbenih akata u svrhu određivanja razvrstavanja u skladu s člancima 4., 5., 6. i 7. te utvrđivanja pravila o odgovarajućim obrascima za dostavu podataka kako je predviđeno člankom 9. Pri donošenju takvih provedbenih akata Komisija opravdava potrebu za razvrstavanjem u svrhu razvoja i praćenja politika Unije u području migracija i azila te osigurava da se takvim provedbenim aktima ne nameću znatni dodatni troškovi ili opterećenje za države članice.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 11. stavka 2. najkasnije 18 mjeseci prije kraja referentnog razdoblja u pogledu godišnjih podataka i 6 mjeseci prije kraja referentnog razdoblja u pogledu podataka iz razdoblja kraćih od jedne godine.”;

(b) briše se stavak 2.;

12. članak 11. mijenja se kako slijedi:

(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Postupak odbora”;

(b) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Komisiji pomaže Odbor za europski statistički sustav osnovan Uredbom (EZ) br. 223/2009. Navedeni je odbor odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća*.

*Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).”;

(c) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.”;

(d) briše se stavak 3.;

13. umeće se sljedeći članak:

„Članak 11.a

Odstupanja

1. Ako bi primjena ove Uredbe, ili provedbenih mjera donesenih na temelju ove Uredbe, zahtijevala znatne prilagodbe nacionalnog statističkog sustava države članice, Komisija putem provedbenih akata može odobriti odstupanje u trajanju koje zatraži država članica, a najviše tri godine. Pri odobravanju odstupanja osiguravaju se usporedivost podataka država članica i pravodobni izračun traženih reprezentativnih i pouzdanih europskih zbirnih podataka te se u obzir uzima opterećenje za države članice i davatelje podataka.
2. U slučajevima u kojima je po završetku razdoblja za koje je odobreno odstupanje ono i dalje opravdano dostatnim dokazima, Komisija može provedbenim aktima odobriti dodatno odstupanje na maksimalno razdoblje od dvije godine.
- 2.a Za potrebe stavaka 1. i 2. država članica Komisiji podnosi valjano obrazložen zahtjev u roku od tri mjeseca od datuma stupanja na snagu dotičnog akta ili šest mjeseci prije završetka razdoblja na koje je odobreno važeće odstupanje.
3. Komisija donosi navedene provedbene akte u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 11. stavka 2.”

Članak 2.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4. stavci 1. i 2. te članak 7. stavak 1. točka (b) i stavak 2. Uredbe (EZ) br. 862/2007 primjenjuju se od 1. ožujka 2021.

Članak 4. stavci 3. i 4. te članak 6. stavci 1. i 3. Uredbe (EZ) br. 862/2007 primjenjuju se od 1. srpnja 2021.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Europski parlament
Predsjednik*

*Za Vijeće
Predsjednik*
